



|                                                                                            |                                                                                                        |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|         |                     |
|         |                     |
|         |                     |
|         |                     |
|         |                     |
|  ab 21h |  Ausklang im Bistro |

13 [WWW.STUDIODREIZEHN.BE](http://WWW.STUDIODREIZEHN.BE)



KINDERPROGRAMM  
ABENDPROGRAMM

Entdecken Sie unser  
vollständiges Kinder-  
und Abendprogramm  
und stellen Sie sich Ihr  
Programm zusammen.

Wir laden Sie herzlich ein, einen **freiwilligen Eintritt von 5 Euro** zu spenden. An verschiedenen Lesorten sind Spendenboxen dafür vorgesehen. Vielen Dank für Ihre freundliche Unterstützung!

Freundliche Unterstützung:

DER KLEINE IGE L KASIMIR

**HÄNSEL UND GRETTEL**

LESERIN & AUTORIN:

**INFOS**  
www.sunergia.be  
Facebook/Chudoscnik S  
Rotenbergplatz 19  
4700 Eupen  
Tel +32 (0)87 59 46 20

Facebook/ChudoscniK Snergja

















- 1 MITTENDRIN – JKS Klötzerbahn 1 📍
- 2 ATELIER KUNST & BÜHNE Kirchstraße 17 📍
- 3 LADY LIKE Kirchstraße 9
- 4 GRENZ ECHO Marktplatz 8 📍
- 5 FOYER MINISTERIUM Gosperstraße 1 📍
- 6 BRAUEREI NÉAU Schulstraße 11 📍
- 7 WELTLADEN Bergstraße 45 📍
- 8 CHIC BELGIQUE Paveestraße 24 📍
- 9 OCARINA Klosterstraße 29 📍
- 10 EU IMMOBILIEN Klosterstraße 27 📍
- 11 SITZ DES MINISTERPRÄSI. DER DG Gosperstraße 42 📍
- 12 STADTMUSEUM Gosperstraße 52-54 📍
- 13 IDEA Gosperstraße 37 📍
- 14 HEIZUNG-SANITÄR NIESSEN Gosperstraße 89 📍
- 15 SENIORENZENTRUM SANKT FRANZISKUS  
Hufengasse 2 📍
- 16 PHILOSOPHIE Paveestraße 21
- 17 REISEBÜRO ORION Paveestraße 4
- 18 FILIALE EPHEMERER KUNSTFORMEN  
JANA RUSCH Rathausplatz 5 📍
- 19 TOURIST INFO AM RATHAUS Rathausplatz 14 📍
- 20 LOGOS Klosterstraße 8 📍
- 21 IDEENREICH Klosterstraße 16 📍
- 22 PFARRBIBLIOTHEK EUPEN ST. NIKOLAUS  
Simastraße 4 📍
- 23 PFARRSAAL Hookstraße 40
- 24 MEDIENZENTRUM Hookstraße 64
- 25 WERTHKAPELLE Werthplatz 24 📍
- 26 PDS MEDIOTHEK Kaperberg 2 📍

**DANKE!**

rom 1961



Province  
de Liège

Culture



**Ostbelgien**  
Mit Unterstützung  
der Deutschsprachigen  
Gemeinschaft

**Klenkes**  
- städtische werken | example



**GLE**MEDIA

**BRF**



Freundschaft  
Märchen

14:45  
16:10

13 IDEA  
Dauer: 20 Min.

**FREUNDSCHAFT**  
HASE HIBISKUS

Hier kommt Hase Hibiskus! Mit Hase Hibiskus und seinen beiden Freunden Maxi Maus und Tom Bär wird es niemals langweilig. Sie nehmen uns mit in ihren kunterbunten Alltag und zeigen uns, dass echte Freunde nichts auseinanderbringen kann.

Altersempfehlung: 4 bis 7 Jahre  
**LESERIN:** Sonnhild Seifer  
**AUTOREN:** Günther Jakobs & Andreas Königs

Abenteuer  
Märchen

15:10  
16:00

18 FILIALE EPHEMERER KUNST-FORMEN - JANA RUSCH  
Dauer: 20 Min.

**DIE RIESENBIRNEN-LESESTUNDE**  
DIE UNGLAUBLICHE GESCHICHTE VON DER RIESENBIRNE

Gemeinsam mit Sebastian, Mika und Prof. Syklose begeben wir uns auf eine spannende Reise in einer riesigen Birne! Begleitet uns auf diesem abenteuerlichen Nachmittag voller Mut, Freundschaft und witziger Überraschungen. Natürlich mit Birnensaft und Birnenmuffins.

Altersempfehlung: 3 bis 7 Jahre  
**LESER\*INNEN:** Jana Rusch + Kids  
**AUTOR:** Jakob Martin Strid

Freundschaft  
Märchen

15:10  
15:55  
16:40

10 EU IMMOBILIEN  
Dauer: 15 Min.

**EIN KLEINER VOGEL AUF ENT-DECKUNGSREISE DURCHS LEBEN**  
NELI-GESCHICHTEN

Neli ist ein kleiner Vogel mit „großem Herz“. In einem Apfelbaum findet sie Geborgenheit und ihr Zuhause; sie begegnet verschiedenen Tieren und erfährt, was Andersartigkeit, aber auch was Freundschaft bedeutet.

Altersempfehlung: ab 5 Jahre  
**LESERIN & AUTORIN:** Angelika Reuter-Leuoth

Märchen

15:20  
16:45

24 MEDIENZENTRUM  
Dauer: 30 Min.

**GESCHICHTENMAGIE IM MEDIENZENTRUM**  
DER SUMPFSTAPFER | WÖLFE GIBT ES DOCH GAR NICHT

Der Sumpfstapfer ...tut das, was ein Sumpfstapfer jeden Tag macht. Ist das nicht langweilig? Eine Mitmach-Vorlesung für Kinder ab 3 Jahren

Wölfe gibt es doch gar nicht! Eine Bilderbuchgeschichte für mutige Kinder und Erwachsene

**LESERIN:** Gerlinde Wächter  
**AUTOR\*INNEN:** Margaret Wild, Judith Rossell & Grégoire Mabire, Véronique Caplain

Märchen

15:20

9 OCARINA  
Dauer: 20 Min.

**DER TIERIGENT**

Ein kleiner Spatz möchte im Tier-orchester mitspielen, wird jedoch immer wieder abgelehnt. Schließlich übernimmt er als Dirigent den Taktstock und rettet das Konzert.

Altersempfehlung: ab 3 Jahre  
**LESERINNEN:** Shane und Joelle  
**AUTORINNEN:** Cornelia Boese, Manuela Olten

Märchen

15:30  
16:15

12 STADTMUSEUM  
Dauer: 20 Min.

**MARGARET UND DER RIESE**  
MÄRCHENLAND FÜR ALLE

Margaret möchte eine Heldin sein. Dafür verlässt sie die irische Heimat und bricht mit Simon zu einem riskanten Abenteuer auf. Die Geschichte ermutigt Kinder dazu, Herausforderungen gemeinsam zu bewältigen und eigene Stärken und Schwächen anzunehmen.

Das Buch erzählt altbekannte Märchen auf neue Weise und setzt ein starkes Zeichen für eine vielfältige Gesellschaft.

Altersempfehlung: 6 - 12 Jahre  
**LESERIN:** Catherine Weisshaupt  
**AUTORIN:** Dora Gimesi

Mut  
Märchen

15:45

4 GRENZ-ECHO  
Dauer: 20 Min.

**FLAMME HEISS**

Die kleine Flamme Heiß möchte endlich größer werden, um der Welt Licht und Wärme zu schenken. Doch manche haben Angst, sich an ihr zu verbrennen und schicken sie weg.

Ob die Flamme Heiß doch noch ein großes und helles Feuer werden darf, erfährt ihr in diesem Buch.

Altersempfehlung: ab 3 Jahre  
**LESER & AUTOR:** Wolfgang Delnui

Gespenster  
Märchen

16:20

9 OCARINA  
Dauer: 20 Min.

**FLITZ UND FLUSE -**  
**GEISTERTRAINING LEICHT GEMACHT**

Flitz und Fluse: die kleinen Gespenster Flitz und Fluse müssen bei ihrer strengen Tante Twister eine Prüfung bestehen, um echte Gespenster zu werden. Ein besonderer Helfer auf dem Dachboden unterstützt sie dabei, die fiese Tante zu vertreiben.

Altersempfehlung: ab 5 Jahre  
**LESERINNEN:** Shane und Joelle  
**AUTOR\*INNEN:** Annette Rose, Alex Peter

SEITEN  
straße

ABENDPROGRAMM

Unterhaltsam  
Informativ

17:30  
18:30  
19:30

12 STADTMUSEUM  
Dauer: 30 Min.

**GRENZE! SPEKTAKULÄR, EINZIGARTIG UND ANDERS!**

Spannendes, Interessantes, Tödliches, Lustiges, Kriegerisches, Absurdes, Verwunderliches und zum Abschluss auch Himmlisches. Zwischendurch aber auch Grenzübertretungen des Zwischenmenschlichen. Ein grenzüberschreitender Blick in Bereiche, die zum Nachdenken anregen.

**LESER & AUTOR:** Peter Dinninghoff

Alltagshumor

17:30  
18:45  
20:00

1 MITTENDRIN - JKS  
Dauer: 30 Min.

**GESTORBEN WIRD IMMER**  
WER ZU UNS KOMMT, HAT DAS GRÖBSTE HINTER SICH

Gestatten Bestatter! Tote sind friedlich und machen keine Probleme. Mit den lebendigen Hinterbliebenen sieht das oft anders aus. Mit einem guten Schuss Humor erzählt Wilhelm aus dem Alltag seines Trauerhilfe-Instituts

**LESERIN:** Petra Weber-Recker  
**AUTOR:** Peter Wilhelm

Erfahrungs-  
berichte

17:30  
18:15  
19:00

21 IDEENREICH  
Dauer: 20 Min.

**LE CHEMIN DES OMBRES |**  
**DER WEG DER SCHATTEN**

Ich gehe über unsichtbare Straßen, mein Herz ist schwer von all dem, was ich verloren habe. Ich fliehe, ohne zu wissen, wohin ich gehe, nur mit der Hoffnung auf Überleben. Die Reise ist schwer von unsichtbarem Leid, von zerbrochenen Träumen. Alles, worum ich bitte, ist zu existieren, gehört zu werden, gerettet zu werden.

**LESER\*INNEN & AUTOR\*INNEN:** Bewohner:innen & Mitarbeiter:innen von Belle-Vue

Historischer  
Roman

17:45  
18:45  
19:50

13 IDEA  
Dauer: 30 Min.

**ROMAN EINER EPIDEMIE**  
MONSCHAU

Anfang 1962 bricht in Monschau eine Pockenepidemie aus - eine wahre Geschichte. Wie ein Düsseldorf Dermatologe mit seinem griechischen Assistent die Seuche erfolgreich bekämpft, erzählt Steffen Kopetzky in seiner mitreißenden Inszenierung: Seuchenbekämpfung, Schatten der Vergangenheit und eine Liebesgeschichte in einem Roman.

**LESER:** Hans Dieter Beims  
**AUTOR:** Steffen Kopetzky

Literarische  
Texte

17:45  
18:45  
19:45

26 PDS  
Dauer: 25 Min.

**HAUPTSACHE: SPERRIG!**

Samstags ist die Schule dicht und zugesperrt. Nicht so an der PDS. Die Schulmediothek öffnet ihre Türen für die Seitenstraße und lädt ein zu einer Lesung von sperrigen Texten für offene Geister. Trauen Sie sich was zu? Dann nichts wie hin!

**LESER:** Michael Dujardin  
**AUTOR\*INNEN:** Judy Budnitz, Clemens Setz & Urs Widmer

Krimi  
Fantasy  
Spannung

17:45  
21:00

4 GRENZ-ECHO  
Dauer: 30 Min.

**DIE WEIHNACHTSGEISTER, DIE ICH RIEF**

Kurz vor Heiligabend verschwindet Abiturient und YouTuber Talin während einer Nachtwanderung im Wald. Ermittlungen des knorrigen Hauptinspektors Willems ergeben, dass sich der Schüler auf die Suche nach Peter Felden, einem verhassten Eupener Förster aus dem 18. Jh gemacht hat, dessen ruhelose Seele angeblich immer noch im Trinnemanns Loch, nahe dem Getzbach, herumgeistert...

**LESER & AUTOR:** Olivier Watroba

Autobiographie

18:00  
18:40  
19:30

7 WELTLADEN  
Dauer: 30 Min.

**MUTTERLIEBE**  
NICHT OHNE MEINE TOCHTER

Eine Ehe - Zwei Kulturen: liebevoll geschlossen in den USA. Der Besuch im Iran, der Heimat des Ehemannes, wird zum Alptraum, endet aber mit einer erfolgreichen Flucht...

**LESER\*INNEN:** Ilse Rössler & Sammy  
**AUTORIN:** Betty Mahmoody

Fabel  
Gewalt

18:00  
19:00  
20:00

22 PFARRBIBLIOTHEK ST. NIKOLAUS  
Dauer: 30 Min.

**ADA, DIE GETIGERTE LEOPARDIN**

Die zweisprachige Geschichte (fr-de) von Ada, der getigerten Leopardin, befasst sich in Form einer Fabel mit einem ernsten Thema: Kindesmissbrauch.

**LESER\*INNEN:** Adama Rachel Camara  
**AUTORIN:** Adama Rachel Camara

Politisch  
Gesellschafts-  
kritisch

18:10  
19:05  
19:55  
20:45

18 FILIALE EPHEMERER KUNST-FORMEN - JANA RUSCH  
Dauer: 20 Min.

**DER LESEKREIS PULVA LIEST**  
**AUS SEINER BIBLIOTHEK**

PULVA ist ein feministischer (Lese-) Kreis, offen und selbstorganisiert. Wir widmen uns sensiblen Themen, indem wir über sie lesen, sprechen und ihnen im eigenen Leben Raum geben. Lassen Sie sich von unserem Bücherschatz - aus Fiktion und Sachliteratur - überraschen und bewegen.

**LESER\*INNEN:** PULVA-Leser\*innen  
**AUTOR\*INNEN:** Verschiedene

Fabel  
Schleierhaft  
Kritisch

18:20  
19:30  
21:15

8 CHIC BELGIQUE  
Dauer: 25 Min.

**DIE ERKENNTNISREISE EINES SÄUGETIERS**  
KEIM

Von einem Leiden befallen, das ihn von innen heraus zerfraß, verkroch der Herrscher sich immer tiefer in die Galerien unter Tage. Wo er langsam, von der bösartig wuchernden Gewebeuneubildung, der Made zerstört wurde...

**LESER:** Synchronsprecher Patrick Fuchs  
**AUTOR:** David Peichl

Fantasy  
History

18:30  
20:15  
21:00

20 LOGOS  
Dauer: 20 Min.

**ALS LUIS DURCH DIE ZEIT SPRANG**

Achtung, Achtung: Beim Zeitreisen sind Kopf und Füße am Körper zu belassen! Nicht aussteigen, bis der Zielfort erreicht ist! An Zeitreisen hat Luis noch nie viele Gedanken verschwendet. Erstens, weil es natürlich überhaupt nicht geht, und zweitens, wen sollte er schon besuchen wollen? Doch dann findet er eine alte Kiste am Straßenrand.

**LESER:** Eberhard Mischlich  
**AUTORINNEN:** Andrea Ewert, Nadine Liesse (Illust.)

Lyrische Texte  
und Musik  
in deutscher  
Sprache

18:30  
19:30  
20:25

17 REISEBÜRO ORION  
Dauer: 20 Min.

**ZEIT ZU LEBEN**

Leb' Deinen Traum, träum' nicht Dein Leben.

... Sie träumt von einer Welt, in der die Leichtigkeit den Tag erhellt, in der bedingungslose Liebe zum Lebenstrom wird. Und wenn der Abend anbricht, ist sie von Dankbarkeit erfüllt. Begleitet wird Kirstin Gommies von Malik B. Jüterbock am Klavier

**LESER\*INNEN:** Kirstin Gommies & Malik Jüterbock  
**AUTORIN:** Kirstin Gommies

Historischer  
Roman

18:30  
19:30  
20:30

11 SITZ DES MINISTERPRÄSIDENTEN  
Dauer: 30 Min.

**DIE GOETHE-FRAUENVERSCHWÖRUNG**  
DIE LEIDEN DER JUNGEN WEIBER

Goethe gab es nicht, hat es nie gegeben. Er ist bloß das Produkt einer Verschwörung von Frauen. Diese schnürten ihre miesen Erfahrungen mit Männern zu einem Sündenbock und schicken ihn als Dichter namens Goethe in die Welt hinaus. Und entfachen damit ein regelrechtes Rodeo...

**LESER & AUTOR:** Ulrich Land

Keller-  
geschichten

18:35  
19:35  
20:35

24 MEDIENZENTRUM  
Dauer: 20 Min.

**GESCHICHTEN AUS DEM**  
**UNTERGRUND**

Eiskeller, Weinkeller, Spukeller, Partykeller: Es warten noch viele Kellertüren darauf, dass man sie öffnet und ihre Geschichten dahinter entdeckt. Seid ihr bereit? Dann steigt mit uns hinab und lasst uns schauen, was wir finden!

**LESERINNEN:** Gaby Zeimers, Judith Peters  
**AUTOR\*INNEN:** Verschiedene

Historisch  
bedeutsam  
Original

18:40  
19:40  
20:40  
21:30

6 BRAUEREI NÉAU  
Dauer: 30 Min.

**BIERGESCHICHTEN**  
DIE GESCHICHTE EUROPAS IN VIERUNDZWANZIG BIEREN

Die beiden Autoren sind Historiker mit Hang zum Skurrilen. Ob die Geschichte Europas anhand von Bier wirklich skurril ist, sei dahingestellt. Auf jeden Fall ist die Herangehensweise originell und man erfährt tatsächlich einiges Wissenswertes zum Thema Bier.

**LESER:** Andy Kockartz  
**AUTOREN:** Mika Rissanen und Juha Tahvanainen

Poetisch  
Musikalisch  
Nachdenklich  
Experimentell

18:55  
20:30

16 PHILOSOPHIE  
Dauer: 25 Min.

**SEHRAUM**

Eine fein gewebte Collage aus Lyrik, Prosa und experimenteller Klaviermusik von Ludwig Kuckartz. Die bildende Künstlerin wagt sich in die Welt der Literatur zu tauchen, indem sie über Verliebtheit, Träume, Quantenphysik und all das Unsichtbare, das dazwischen liegt, reflektiert.

**LESERIN & AUTORIN:** Nora Huszka  
**MUSIK:** Ludwig Kuckartz

Humorvoll

19:00  
20:00  
21:00

23 PFARRSÄLCHEN  
Dauer: 20 Min.

**ES IST NIE ZU SPÄT...**  
**AUFZUGEBEN!**

Verrückt, absurd und mit einer Prise ernstgemeinter Ironie: So bringt Michael Klütgens nach 10 Jahren auf der Bühne nun seine Texte in ein humorvolles Buch zusammen - Texte, die einfach zum Vorlesen gemacht sind!

**LESER & AUTOR:** Michael Klütgens

Spannend  
Romantisch

19:15  
20:15  
21:20

5 FOYER MINISTERIUM  
Dauer: 25 Min.

**ZWISCHEN FAKT UND FIKTION.**  
**ZWISCHEN SEIN UND SCHEIN.**  
MELODY

Roman: Der hoch angesehene Dr. Stotz beauftragt in Erwartung seines baldigen Todes einen ewigen Jurastudenten mit der Ordnung seines Nachlasses. Schnell rückt das Schicksal der schönen Melody in den Mittelpunkt, die Stotz vor vielen Jahren heiraten sollte, aber drei Tage vor der Hochzeit spurlos verschwand.

**LESER:** Karl-Heinz Vomborg  
**AUTOR:** Martin Suter

Wissenschafts-  
Satire

19:15  
20:15  
21:10

14 HEIZUNG-SANITÄR NIESSEN  
Dauer: 30 Min.

**DAS DILETTANTISCHE**  
**UNIVERSUM**

Mit den Gesetzen der Physik ist es nicht weit her. Der skandalöse Grund: Gott ist bei der Erschaffung des Universums völlig planlos vorgegangen. Mängel und Absurditäten in der Struktur der Welt sind die Folge. Es ist Zeit, gegen die unhaltbaren Zustände aufzubegehren!

**LESER & AUTOR:** Jan Simon

Krimi  
Thriller

19:15  
20:15

19 TOURIST INFO  
Dauer: 20 Min.

**BELGISCHE SCHATTEN**

Die Leiche einer Lokalpolitikerin wird in einem Wald bei Eupen gefunden. Für Ermittler Piet Donker deutet zunächst alles darauf hin, dass ein Konkurrent Vergeltung für den radikalen Kurs der Politikerin übte. Doch als ein zweites Mordopfer auftaucht, führt die Spur zu einer Jugendclique, der die beiden Toten vor vielen Jahren angehört haben. Eine junge Frau, die ebenfalls Mitglied war, ist damals spurlos verschwunden. Donker muss ergründen, was mit ihr geschehen ist ...

**LESER & AUTOR:** Stephan Haas

Literatur

19:30  
21:00

2 ATELIER KUNST UND BÜHNE  
Dauer: 40 Min.

**BUCH UND BIER EMPFIEHLT!**

Die Leseenthusiasten von Buch und Bier lesen dieses Jahr aus Neuerscheinungen 2024. Es wird einen Bierausschank geben. Lust auf Lesen, Neues entdecken und ein kühles Blondes trinken!

**LESER:** Buch und Bier  
**AUTOR\*INNEN:** Gaea Schoeters, Moon Unit Zappa, Juli Zeh und Simon Urban

Roman | lührend | Lustig | Poetisch

19:30  
20:30  
21:30

3 LADYLIKE  
Dauer: 20 Min.

**DIE SCHACHSPIELERIN**

Eine unglaubliche Frau. Es geht um Träume, Hindernisse, Mut, Zielstrebigkeit. Um Liebe, Glück. Es geht um ein ungewöhnliches Abenteuer und um das ganze Leben.

**LESERIN:** Annette Gall  
**AUTORIN:** Bertina Henrichs

An English fairy  
tale (but without  
the fairies)

19:40  
20:20  
21:00

25 WERTHKAPELLE  
Dauer: 20 Min.

**THE KINGS DONKEY**  
A HANDFUL OF RYE:  
FIVE SHORT STORIES

A minor monarch borrows a donkey to go on an impromptu walking tour of his small nation. On the road he is joined by some rather strange companions and learns an important lesson.

**LESER & AUTOR:** Hugh Featherstone